

****

**Projekt „Přeshraniční odborná spolupráce 2018-2020“**

podporovaný z prostředků programu EU Erasmus+

## Smlouva pro odbornou stáž

## v rámci programu Erasmus+

## v odborném vzdělávání a přípravě

Tato smlouva upravuje vztahy mezi následujícími stranami:

**Západočeská univerzita v Plzni**

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže – Tandem

Univerzitní 8, 306 14 Plzeň

IČO: 49777513

zastoupená: Doc. Dr. RNDr. Miroslav Holeček, rektor

dále jen „**koordinátor“**

**a**

Běh: A4

**Úplný název školy: Obchodní akademie a Střední odborná škola logistická, Opava, p.o.**

Úplná adresa: Hany Kvapilové 20, 746 01 Opava

IČO: 47813083

statutární zástupce školy: Ing. Petr Kyjovský

koordinátor projektu na škole, tel., e-mail:  XXX, XXX, XXX

dále jen „**vysílající organizace/příjemce grantu“.**

Strany se dohodly na následujících pravidlech:

**Článek I: Předmět smlouvy**

Smluvní strany – koordinátor a vysílající organizace – se zavazují **uskutečnit odbornou stáž** v rámci programu EU Erasmus+, a to v souladu s pravidly uvedenými v Grantové dohodě č. 2018-1-CZ01-KA102-047349, která byla uzavřena mezi koordinátorem a národní agenturou Dům zahraniční spolupráce (dále jen „grantová dohoda

“) a dále v souladu s pravidly uvedenými v této smlouvě.

Číslo projektu podpořeného programem Erasmus+ je 2018-1-CZ01-KA102-047349.

Tato smlouva, kterou smluvní strany přečetly a jsou s ní srozuměny, upravuje vztahy mezi těmito smluvními stranami a definuje práva a povinnosti spojené s jejich participací na výše uvedené stáži.

Podrobná úprava pravidel pro realizaci odborné stáže je uvedena v grantové dohodě.

Vysílající organizace podpisem této smlouvy prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy s pravidly uvedenými v grantové dohodě podrobně seznámila a zavazuje se pravidla dodržovat. V případě nedodržení pravidel uvedených v grantové dohodě nebo v této smlouvě na sebe přebírá odpovědnost za škodu v plném rozsahu.

**Článek II: Trvání stáže**

Odborná stáž bude zahájena dne **03/05/2019** a skončí dne **17/05/2019** včetně dne příjezdu a odjezdu; celková doba trvání stáže je **15 dní**. Ustanovení této dohody se vztahují na uvedený časový úsek.

**Článek III: Účastníci stáže**

jméno narozen adresa

XXX XXX XXX

XXX XXX XXX

XXX XXX XXX

XXX XXX XXX

Případní náhradníci

jméno narozen adresa

XXX XXX XXX

XXX XXX XXX

Doprovodná osoba

jméno narozen adresa

XXX XXX XXX

**Článek IV: Přijímací zařízení a místo provedení stáže a její obor**

Název, adresa, kontaktní osoba přijímací organizace

**Název: Berufliche Schulen des Werra-Meßner Kreises in Witzenhausen**

**Adresa (Ulice, PSČ, město) XXX**

Deutschland

**Kontaktní osoba (celé jméno) XXX**

**E-mail: XXX**

**Tel.: XXX**

Název, adresa zařízení, v němž proběhne stáž (pokud je jiné než přijímací organizace)

**Autoteile Apel e.K.**

**Odpovědná osoba:** **XXX**

**Celá adresa:**  **XXX**

**E-mail: XXX**

**Tel.: XXX**

Název, adresa zařízení, v němž proběhne stáž (pokud je jiné než přijímací organizace)

**Tegut… gute Lebensmittel**

**Odpovědná osoba: XXX**

**Celá adresa: XXX**

**E-mail: XXX**

**Tel.: XXX**

Název, adresa zařízení, v němž proběhne stáž (pokud je jiné než přijímací organizace)

**Rohde und Ahlers oHG**

**Odpovědná osoba: XXX**

**Celá adresa: XXX**

**E-mail: XXX**

**Tel.: XXX**

Praxe proběhne v oboru: **administrativa, účetnictví, obchod**

**Článek V: Povinnosti koordinátora**

Koordinátor se zavazuje:

* učinit opatření nutná pro přípravu, implementaci a efektivní fungování odborné stáže popsané v této smlouvě, přičemž bude zachovávat ustanovení grantové dohody,
* zajistit, že odborná stáž bude monitorována a vyhodnocena,
* seznámit vysílající organizaci s povinností zajistit pojištění účastníků stáže (včetně doprovodné osoby) po celou dobu trvání odborné stáže popsané v této smlouvě.

**Článek VI: Povinnosti vysílající organizace**

Vysílající organizace se zavazuje:

* shromažďovat veškeré podklady dokumentující, že účastníci odborné stáže a podmínky stáže splňují kritéria programu Erasmus+,
* zajistit pro účastníky stáže dostatečnou jazykovou a kulturní přípravu,
* pro stáže s délkou min. 19 dnů a více (počítáno bez dnů na cestu) zajistit online jazykové hodnocení (OLS),
* učinit opatření nutná pro přípravu, implementaci a efektivní fungování odborné stáže popsané v této smlouvě,
* zajistit pro účastníky stáže zdravotní, úrazové pojištění a pojištění zákonné odpovědnosti,
* uzavřít s účastníky Účastnické smlouvy pro odbornou stáž žáků v rámci Erasmus+ v odborném vzdělávání a přípravě včetně všech povinných příloh (vydal DZS) a předat kopie těchto smluv spolu s vyúčtováním stáže koordinátorovi projektu (Tandem),
* získat souhlas rodičů/zákonných zástupců s účastí nezletilých účastníků na mobilitě před jejím zahájením,
* v souladu s požadavky grantové dohody provést vyúčtování odborné stáže,
* předat koordinátorovi projektu (Tandem) kompletní a správné vyúčtování stáže, kopie Europass-mobilita stážistů, závěrečné zprávy praktikantů a hodnotící zprávu vysílajícího zařízení,
* sdělit koordinátorovi projektu veškeré změny související se stáží, např. ve složení praktikantů a doprovodných osob, změnu pracoviště, změnu statutárního orgánu apod.,
* poskytnout koordinátorovi projektu veškerou součinnost a uschovat podklady k projektu a jeho vyúčtování po dobu 6 let od ukončení projektu (z důvodu zpětné kontroly ze strany DZS či auditu).

**Článek VII: Financování**

Smluvní strany se zavazují zajistit financování odborné stáže upravené v této smlouvě, a to v souladu s pravidly financování stanovenými v grantové dohodě

a v souladu s ustanoveními článku VIII a IX této smlouvy.

**Článek VIII: Finanční příspěvek**

Finanční příspěvek bude koordinátorem převeden vysílající organizaci ve dvou splátkách, a to 80% finančního příspěvku před zahájením stáže a nejvýše 20% finančního příspěvku po ukončení stáže a po odevzdání všech vyžadovaných dokumentů a po poskytnutí jiné nutné součinnosti.

Finanční příspěvek činí v součtu **7.925,- €.**

Finanční příspěvek na stáž se skládá z následujících položek:

Původní délka praxe dle projektové žádosti byla 18 dní včetně dny na cestu. Vzhledem k možnostem přijímací organizace byla délka praxe snížena na 15 dnů včetně dny na cestu. Toto snížení bylo schváleno ze strany DZS.

V případě, že by trvání stáže bylo kratší, než jak je specifikováno v článku II, je koordinátor oprávněn požadovat po vysílající organizaci vrácení celého finančního příspěvku zpět.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mobilita** | | | | |
|  | **Délka trvání (dny) - dle projektové žádosti** | **Grant na účastníka** | **Počet osob** | **Celkem na stáž** |
| Pobytové náklady praktikanti | 15 | 1 294 € | 4 | 5 176 € |
| Doprava praktikanti | 275 € | 1 100 € |
| Pobytové náklady doprovodná osoba | 4 | 544 € | 1 | 544 € |
| Doprava doprovodná osoba | 275 € | 275 € |
| řízení - přípravné dny v CZ | 2 | - | - | 280 € |
| řízení - pojištění praktikanti, pojištění doprovodné osoby, DPP, odměny aj. |  |  |  | 550 € |
| **Celkem** |  |  | **5** | **7 925 €** |

**Článek IX: Způsob provádění plateb**

Koordinátor se zavazuje proplatit vysílající organizaci finanční příspěvek za účelem provedení stáže popsané v této smlouvě, pokud bude mít všechny náležitosti požadované koordinátorem. Pro vyplácení příspěvku platí následující pravidla:

Vysílající organizaci bude **před zahájením stáže** převedeno 80% částky uvedené v článku VIII této smlouvy, což činí **6.340,- €.**

Po skončení praxe a zaslání vyžadovaných dokumentů a po poskytnutí jiné nutné součinnosti bude vysílající organizaci převedeno nejvýše 20% částky uvedené v článku VIII této smlouvy, což činí nejvýše **1.585,- €**.

**Článek X: Pojištění**

Vysílající organizace se zavazuje zajistit pojištění účastníků stáže a doprovodné osoby.

Toto pojištění musí zahrnovat zdravotní, úrazové pojištění a pojištění odpovědnosti za škody. Před odjezdem na zahraniční stáž obdrží každý nahlášený účastník stáže a doprovodná osoba od vysílající organizace kartičku pojištěnce.

**Článek XI: Bankovní účet**

Finanční příspěvek bude koordinátorem převeden na bankovní konto specifikované níže vysílající organizací. Poplatky za transakci si dělí příjemce a plátce.

Název bankovního ústavu: XXX

Adresa bankovního ústavu: XXX

Přesný název majitele účtu: XXX

Číslo účtu (včetně kódu banky): XXX

IBAN: XXX

SWIFT (pouze u účtů vedených v EUR): XXX

Měna, ve které je účet veden: XXX

**Článek XII: Zprávy**

Vysílající organizace a účastník stáže mají povinnost vyhotovit závěrečné hodnotící zprávy a zaslat je koordinátorovi (Tandem).

Vysílající organizace se zavazuje zajistit, že účastník stáže ji předloží (vyplní v on-line systému) nejpozději do 30 dní po skončení stáže. Kromě toho každý účastník stáže vyplní závěrečnou zprávu vypracovanou Tandemem, kterou podepíše a zašle taktéž do 30 dní po skončení stáže. Vysílající organizace vypracuje zprávu o stáži a zašle ji koordinátorovi do šesti týdnů po skončení stáže.

Vysílající organizace se zavazuje zaslat koordinátorovi kopie všech faktur a dalších účetních dokladů spojených s realizací stáže včetně smluv s účastníky a kopiemi Europassu-mobility, a to do šesti týdnů po skončení stáže.

Pokud shora popsané zprávy, účetní doklady, účastnické smlouvy a kopie Europassu-mobility nebudou vysílající organizací dodány ve výše uvedené lhůtě a požadované formě, vyhrazuje si koordinátor právo požadovat vrácení poskytnutého finančního příspěvku v plné výši.

Vysílající organizace ručí koordinátorovi za to, že informace poskytnuté v závěrečných zprávách jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Dále ručí za to, že vynaložené náklady lze v souladu s grantovou smlouvou považovat za způsobilé.

Vysílající organizace má povinnost zažádat o vystavení certifikátu o absolvování praxe, tzv. Europassu-mobility. O vystavení může vysílající organizace zažádat na stránkách [www.europass.cz](http://www.europass.cz). Výhradně tento druh certifikátu bude uznatelným dokladem o absolvování stáže, jakožto dokladem pro uznání pobytových a cestovních nákladů účastníků.

**Článek XIII: Vyhodnocení projektu**

Koordinátor se zavazuje provést vyhodnocení projektu. Vysílající organizace je povinna při vyhodnocení projektu spolupracovat a poskytnout veškerou nutnou součinnost. Výsledky vyhodnocení projektu budou sloužit všem zúčastněným v dalším rozvoji přeshraniční spolupráce, v efektivním plánování dalších zahraničních odborných stáží aj.

**Článek XIV: Monitorování a kontroly**

Vysílající organizace se zavazuje bez prodlení informovat koordinátora o všech záležitostech a změnách, které se týkají organizování a realizace odborné stáže. Vysílající organizace se rovněž zavazuje uchovávat pro koordinátora všechny dokumenty demonstrující, že odborná stáž byla realizována v souladu s grantovou smlouvou.

Koordinátor a další osoby uvedené v grantové dohodě mají právo na provedení monitorovací návštěvy realizace a přípravy praxe včetně provedení kontroly a auditu všech dokladů spojených s realizací stáže.

**Článek XV: Mediální stránka projektu**

Přijetím finančního příspěvku se vysílající organizace zavazuje na veškerých dokumentech souvisejících s projektem a při prezentaci stáže a při styku s veřejností v rámci stáže uvádět, že projekt získal finanční prostředky od Evropské unie a zobrazit symbol Evropské unie, oficiální logo a grafickou identitu programu Erasmus+ v souladu s pokyny vizuální identity viz pokyny na http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity\_en.

Vysílající organizace se dále zavazuje na všech dokumentech souvisejících s projektem a při prezentaci stáže a při styku s veřejností v rámci této stáže uvádět i logo Koordinačního centra česko-německých výměn mládeže Tandem Západočeské univerzity v Plzni. Loga je možné stáhnout z internetových stránek programu: [www.tandem-org.cz/praxe](http://www.tandem-org.cz/praxe).

**Článek XVI: Ukončení platnosti smlouvy**

V případě, že by vysílající organizace nesplnila některé ze svých povinností stanovených v této smlouvě, je koordinátor oprávněn odstoupit od této smlouvy. Účinky odstoupení nastanou dnem písemného doručení odstoupení druhé smluvní straně. Dotčená smluvní strana musí být vyrozuměna doporučeným dopisem. V případě, kdy koordinátor odstoupí od smlouvy, je vysílající organizace povinna vrátit zpět koordinátorovi veškeré poskytnuté finanční prostředky, a to do 30 dnů od účinnosti odstoupení. Finanční příspěvek bude zaslán zpět na účet koordinátora.

Koordinátor je dále oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že neobdrží finanční příspěvek v souladu s grantovou smlouvou. Účinky odstoupení nastanou dnem písemného doručení odstoupení druhé smluvní straně.

V případě, že koordinátor bude nucen odstoupit od této smlouvy, sdělí tuto informaci národní agentuře Dům zahraniční spolupráce.

**Článek XVII: Právní příslušnost**

Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Případné spory budou řešeny příslušným soudem.

**Článek XVIII: Ochrana osobních údajů**

Ochrana osobních údajů získaných v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy se řídí nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů). Vysílající organizace je povinna účastníky odborné stáže, jakož i všechny další oprávněné třetí osoby, řádně a včas informovat o zpracování jejich osobních údajů v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy, o jejich souvisejících právech a dalších relevantních skutečnostech vymezených v článku 13, resp. v článku 14 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a sice poskytnutím samostatné listiny obsahující informace o zpracování osobních údajů dle článku 13, resp. článku 14 obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

**Článek XIX: Pozměňovací ustanovení, dodatky ke smlouvě**

Dodatky k této smlouvě mohou být provedeny pouze ve formě kodicilu podepsaného zmocněnými zástupci všech smluvních partnerů této smlouvy.

**Článek XX: Závěrečná ustanovení**

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tato smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 stejnopis smlouvy.

Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně.

Plzeň ………………………….. ………………………………….. razítko

Místo a datum podpis zástupce

koordinátora

Opava..……………………….. Ing. Petr Kyjovský…………………………… razítko

Místo a datum podpis zástupce

vysílající organizace